

- EN User's Manual
- IT Manuale d'istruzione
- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- PL Instrukcja użytkownika

MOBILE TV CART WITH AV SHELF



37" - 70"



40 KG TV
5 KG DVD



STANDARD
VESA

300x300
400X200
400X400
600X400



cable
management



EN

Dear Customer,
thanks for choosing a Teohly product.

Unpacking instructions

- Carefully open the carton, remove contents and lay out on cardboard or other protective surface to avoid damage.
- Check package contents against the Supplied Parts List in the next page to assure that all components were received undamaged. Do not use damaged or defective parts.
- Carefully read all instructions before attempting installation.
- Please keep this user's manual for future consultations.

Important Safety Information

Please read this instruction before beginning the installation, and carefully follow all herein contained recommendations. Use proper safety equipment during installation.

Please call a qualified installation contractor for help if you:

- Don't understand these directions or have any doubts about the safety of the installation.

Do not use this product for any purpose or in any configuration not explicitly specified in this instruction. We hereby disclaim any and all liability for injury or damage arising from incorrect assembly, incorrect mounting, or incorrect use of this product.

At the end of the installation make sure the procedure was correctly observed.

Maintenance

- Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).



CAUTION: Be very careful during the assembly. If the mount is not properly installed it may fall, resulting in possible injury and/or damage. Respect the maximum weight limitation printed on the box.

IT

Gentile Cliente,
grazie per aver scelto un prodotto Teohly.

Istruzioni di imballaggio

- Aprire il cartone con cura, rimuovere il contenuto e distenderlo su un cartone o altro materiale protettivo per evitare danni.
- Verificare che il contenuto della confezione corrisponda alla lista delle parti nella pagina successiva per assicurarsi che tutti i componenti siano presenti e non siano danneggiati. Non utilizzare parti difettose o danneggiate.
- Leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale prima di procedere all'installazione.
- Tenere sempre questo manuale per future consultazioni.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggere cortesemente le istruzioni prima di cominciare l'installazione e seguire scrupolosamente tutte le indicazioni contenute qui. Utilizzare adeguati dispositivi di sicurezza durante l'installazione.

Contattare del personale qualificato per effettuare l'installazione:

- Se non avete compreso le indicazioni contenute in questo manuale o avete dei dubbi in merito alla sicurezza dell'installazione.

Non utilizzate il prodotto per uno scopo o in una configurazione non espressamente specificata in queste istruzioni. Si declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un errato assemblaggio, errato montaggio o uso non corretto del prodotto.

Al termine delle operazioni di montaggio assicurarsi che il tutto sia stato effettuato a regola d'arte.

Manutenzione

- Verificare periodicamente che il supporto sia sicuro e sicuro da usare (almeno ogni tre mesi)



ATTENZIONE: Prestare molta attenzione durante la fase di montaggio. Se il montaggio non è stato effettuato in modo corretto e stabile ciò potrebbe causare la caduta della staffa, determinando lesioni o danni a cose e persone. Rispettare tassativamente il peso massimo dell'apparecchiatura supportata indicato sulla confezione.

DE

Sehr geehrter Kunde,
danke, dass Sie sich für ein Produkt von Teohly entschieden haben.

Anweisungen zum Auspacken

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig, entnehmen Sie den Inhalt und breiten Sie ihn auf einem Karton oder anderem schützenden Material aus, um Schäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung der Teileliste auf der nächsten Seite entspricht, um sicherzustellen, dass alle Bauteile vorhanden und nicht beschädigt sind. Verwenden Sie keine defekten oder schadhaften Teile.
- Lesen Sie, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Anweisungen in dieser Anleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen stets auf.

Wichtige Informationen zur Sicherheit

Lesen Sie vor der Installation bitte alle Anweisungen und befolgen Sie alle hier enthaltenen Angaben genau. Verwenden Sie bei der Installation geeignete Sicherheitsvorrichtungen. Wenden Sie sich in den folgenden Fällen zum Ausführen der Installation an Fachleute:

- Wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben nicht verstanden haben oder Zweifel hinsichtlich der Sicherheit der Installation haben.

Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke oder in einer Konfiguration, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich genannt werden. Jegliche Haftung aufgrund von Schäden durch fehlerhaften Zusammenbau, falsche Montage oder unkorrekte Verwendung des Produkts ist ausgeschlossen.

Nach den Montagevorgängen sicherstellen, dass alle Schritte fachgerecht ausgeführt wurden.

Wartung

- Prüfen Sie, ob die Halterungen sicher und sicher ist, in regelmäßigen Abständen (mindestens alle drei Monate) verwenden



ACHTUNG: Seien Sie sehr vorsichtig bei der Montage. Wird die Montage nicht auf korrekte und stabile Weise durchgeführt, könnte dies zum Herunterfallen der Halterung und dadurch zu Sach- oder Personenschaden führen. Beachten Sie unbedingt das auf der Verpackung angegebene Höchstgewicht des Geräts.

FR

Cher Client,

nous vous remercions d'avoir choisi un produit Techly.

Instructions de déballage

- Ouvrir l'emballage avec soin, vider le carton et poser le contenu sur un carton ou tout autre matériel de protection pour éviter des dégâts.
- Vérifier que le contenu du carton correspond à la liste des pièces de la page suivante, s'assurer que toutes les pièces sont présentes et ne sont pas endommagées. Ne pas utiliser de pièces défectueuses ou endommagées.
- Lire attentivement les instructions du présent manuel avant d'effectuer l'installation.
- Conserver le manuel pour une consultation future.

Informations importantes sur la sécurité

Installer et utiliser ce produit avec soin.

Lire les instructions avant de commencer l'installation et suivre scrupuleusement les indications mentionnées. Utiliser des dispositifs de sécurité adéquats pendant l'installation. Contacter du personnel qualifié pour effectuer l'installation:

- Si vous n'avez pas compris les indications présentes dans ce manuel ou si vous avez des doutes en ce qui concerne la sécurité de l'installation.

Ne pas utiliser le produit pour un usage ou une configuration non spécifiée dans ces instructions. Nous déclinons toute responsabilité pour des dégâts qui seraient dus à une erreur d'assemblage, une erreur de montage ou une utilisation incorrecte du produit. Au terme des opérations de montage s'assurer que tout a été fait dans les règles de l'art.

Entretien

- Compruebe que los soportes es seguro y seguro de usar, a intervalos regulares (al menos cada tres meses)



ATTENTION: Soyez très prudent lors du montage. Si le montage n'a pas été effectué correctement et n'est pas stable le support pourrait tomber et provoquer des lésions ou des dégâts à des choses ou à des personnes. Respecter le poids maximum de l'appareil supporté mentionné sur l'emballage.

ES

Estimado Cliente,

gracias por haber elegido un producto Techly.

Instrucciones de desembalaje

- Abrir el cartón prestando mucha atención, quitar el contenido y apoyarlo en un cartón u otro material de protección para evitar perjuicios.
- Controlar que el contenido del suministro corresponda a la lista de las partes en la página siguiente para asegurarse que todos los componentes estén presentes y no dañados. No utilizar partes defectuosas o dañadas.
- Leer detenidamente las instrucciones que se encuentran en este manual antes de seguir con la instalación.
- Guardar este manual para consultas futuras.

Importantes informaciones de seguridad

Instalar y utilizar este producto con cura. Leer detenidamente las instrucciones antes de empezar con la instalación y seguir escrupulosamente todas las indicaciones que se encuentran aquí. Utilizar dispositivos de seguridad adecuados durante la instalación. Contactar el personal calificado para efectuar la instalación:

- Si no han entendido las indicaciones que se encuentran en este manual o tienen dudas acerca de la seguridad de la instalación.

No utilicen el producto para un objetivo o en una configuración no especificada expresamente en estas instrucciones. Se rehúsa todo tipo de responsabilidad por daños procedentes de un ensamblaje equivocado, un montaje equivocado o un uso no correcto del producto. Na vez terminadas las operaciones de montaje asegurarse que todo haya sido realizado perfectamente.

Mantenimiento

- Compruebe que los soportes es seguro y seguro de usar, a intervalos regulares (al menos cada tres meses)



ATENCIÓN: Tenga mucho cuidado durante el montaje. Si el montaje no ha sido realizado de manera correcta y estable, esto podría provocar la caída del estribo, provocando lesiones o daños a cosa y personas. Respeten imperativamente el peso máximo del aparato suportado que se indica en la caja.

PL

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybór produktów Techly.

Rozpakowywanie

- Ostrożnie otwórz opakowanie, wyjmij jego zawartość i rozłóż na kartonie lub innej powierzchni, która zapobiegnie uszkodzeniu elementów oraz podłoża.
- Sprawdź zawartość opakowania z załączoną na następnej stronie listą elementów upewniając się, że żaden z nich nie jest uszkodzony. Nie należy używać wadliwych elementów.
- Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj uważnie instrukcję.
- Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem montażu oraz stosuj się do zawartych w niej wskazówek. Używaj narzędzi zapewniających bezpieczeństwo.

Zasięgnij porady u autoryzowanego źródła jeśli:

- Nie rozumiesz niniejszej instrukcji lub masz wątpliwości dotyczące bezpieczeństwa podczas montażu.

Nie używaj tego produktu do jakichkolwiek innych celów niż jest przeznaczony. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego montażu oraz za szkody powstałe w wyniku wykorzystania produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

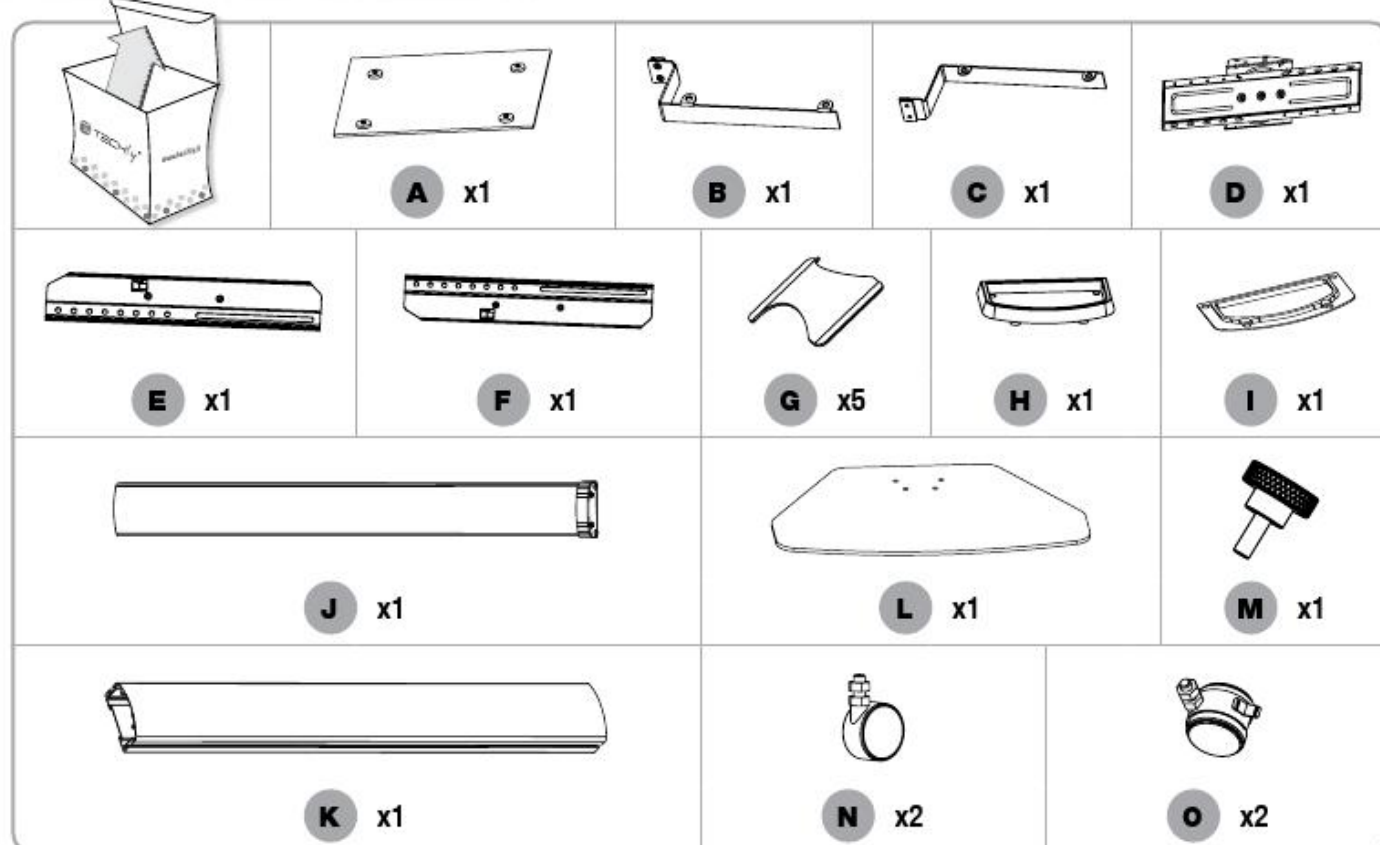
Na koniec upewnij się, że podczas montażu postępowałeś zgodnie z instrukcją.

Utrzymanie

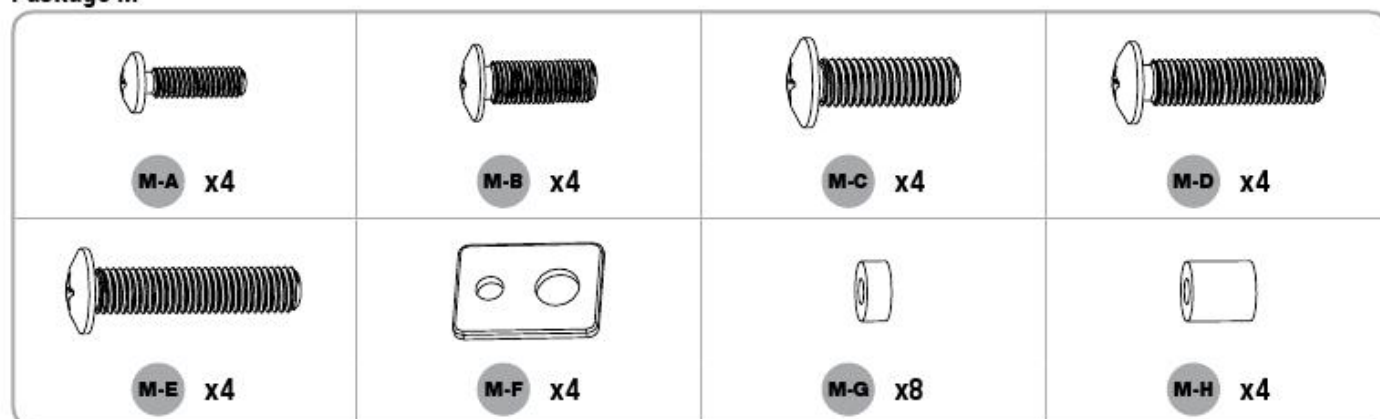
- Sprawdź, czy uchwyty są bezpieczne i bezpieczne w użyciu, w regularnych odstępach czasu (co najmniej raz na trzy miesiące)



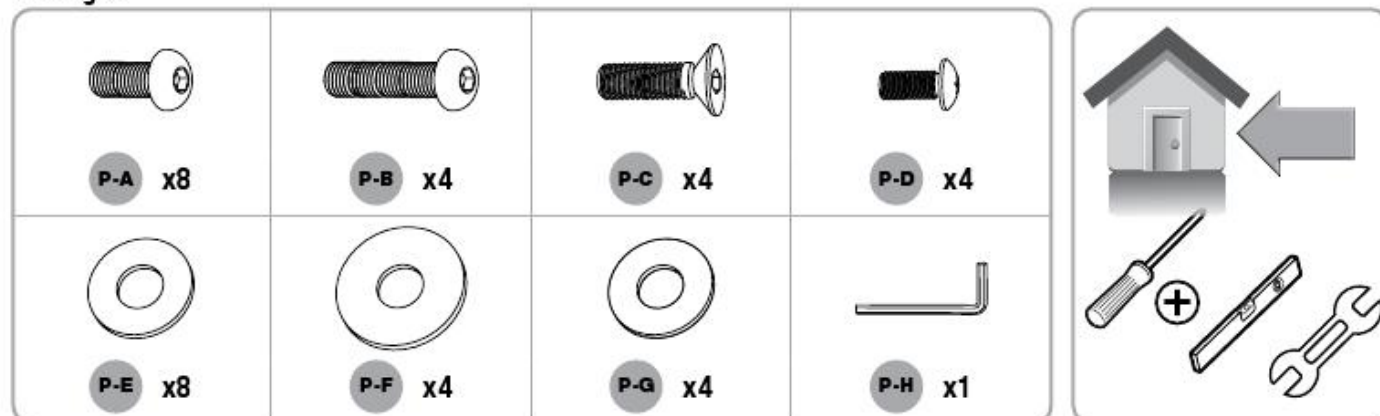
UWAGA: Należy być bardzo ostrożnym podczas montażu. Niewłaściwie zamontowany może spaść powodując uszkodzenia oraz zagrożenie. Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że ściana jest do tego odpowiednia. Przestrzegaj informacji o maksymalnym obciążeniu uchwytu podanym na opakowaniu produktu.



Package M



Package P



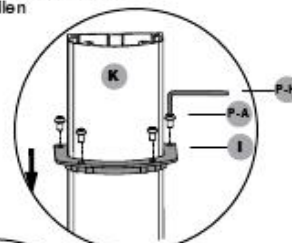
1 EN Installing the Columns and support arms - IT Installare le colonne e le braccia di supporto DE Installieren Säulen und Arme unterstützt - FR Installez colonnes et des bras de support ES Instale columnas y apoyar los brazos - PL Instalacja kolumn i ramion

EN Insert the inner column into the outer column
IT Inserire la colonna interna dentro a quella esterna
DE Geben Sie die interne Spalte in der externen Spalte
FR Entrez la colonne interne dans la colonne externe
ES Introduzca la columna interna en la columna externa
PL Włożyć wewnętrzną kolumnę wewnątrz zewnętrznej kolumny



EN Attach the plastic cover to the outer column using screws and tighten all screws with Allen key
IT Fissare il coperchio di plastica alla colonna esterna usando le viti e stringendole con la chiave a brugola fornita in dotazione
DE Befestigen Sie die Kunststoff-Deckel mit externen Spalte mit den Schrauben und Festziehen sie mit dem Inbusschlüssel
FR Fixer le couvercle en plastique avec colonne externe en utilisant les vis et les serrer avec la clé Allen

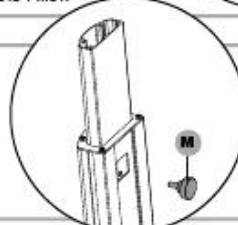
ES Fije la tapa de plástico con la columna externa con los tornillos y apretarlos con la llave Allen
PL Zapnij plastikową pokrywę z zewnętrzną kolumną za pomocą śrub i dokręcania kluczem Allen



EN Thread the knob into the column and secure them
IT Inserire il pomello dentro la colonna e fissarlo

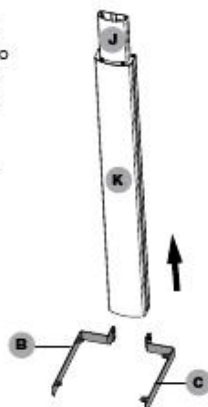
DE Drehen Sie den Regler in die Kolonne und sichern
FR Enfiler le bouton dans la colonne et le fixer

ES Enrosque la perilla en la columna y fijarla
PL Przełóż pokrętkę do kolumny i zabezpieczyć



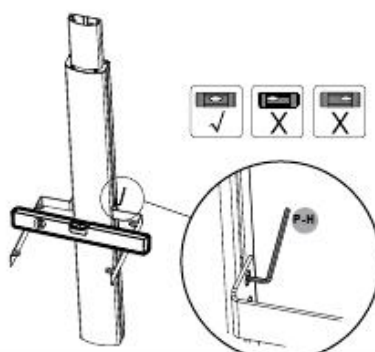
EN Slide the support arms along the column rails to the desired height
IT Far scorrere i bracci di supporto lungo i binari della colonna fino all'altezza desiderata
DE Schieben Sie die Tragarme entlang der Schienen Spalte auf die gewünschte Höhe
FR Faire glisser les bras de support le long des rails de colonne à la hauteur désirée

ES Deslizar los brazos de soporte a lo largo de los carriles de la columna a la altura deseada
PL Przesunąć ramiona podporowe wzdłuż szyn kolumn na żądaną wysokość



EN Make sure both support arms are at the same level and tighten all screws to secure them
IT Assicurarsi che entrambi i bracci siano allo stesso livello e stringere tutte le viti per fissarli
DE Stellen Sie sicher, dass beide Arme sind auf dem gleichen Niveau und alle Schrauben festziehen, um sie zu sichern
FR Assurez-vous que les deux bras sont au même niveau et serrer toutes les vis pour fixer les
ES Asegúrese de que ambos brazos están en el mismo nivel y apretar todos los tornillos para fijarlos

PL Upewnij się, że oba ramiona są na tym samym poziomie i dokręć wszystkie śruby, aby zabezpieczyć je

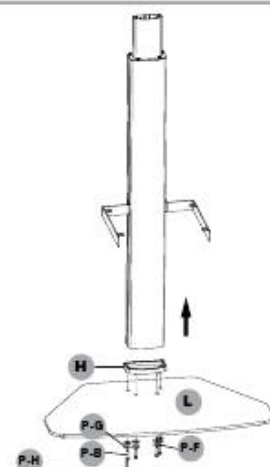


2 EN Installing the base - IT Installazione della base - DE Installation des Basis FR L'installation de la base - ES Instalación de la base - PL Instalacja bazy

EN Attach the column and the foot pad to the base using the correct screws and washers. Tighten all screws with Allen key
IT Fissare la colonna e la guarnizione del piede alla base usando le viti e le rondelle corrette. Stringere tutte le viti con la chiave a brugola

DE Bringen Sie die Säule und den Fuß-Pad an der Basis mit den richtigen Schrauben und Unterlegscheiben. Ziehen Sie alle Schrauben mit Inbusschlüssel
FR Fixez la colonne et le coussinet plantaire de la base en utilisant les vis et rondelles correctes. Serrez les vis avec la clé Allen

ES Fija la columna y el cojín del pie a la base con los tornillos y arandelas correctas. Apriete todos los tornillos con la llave Allen
PL Dołącz kolumnę i stóp pad do podstawy za pomocą właściwych śrub i podkładek. Dokręć wszystkie śruby za pomocą klucza sześciokątnego



3 EN Installing the casters - IT Installazione delle ruote - DE Installieren der Rollen - FR Installation des roulettes ES Instalación de las ruedas - PL Instalowanie kółka



EN Install the casters into the base holes and tighten bottom nuts of the casters to the desired height

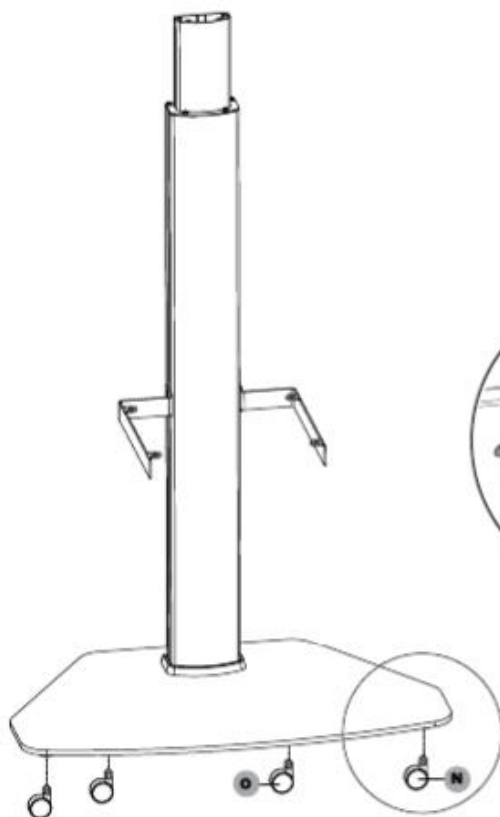
IT Installare le ruote nei fori della base e serrare i dadi inferiori delle ruote fino all'altezza desiderata

DE Rollen in die Löcher unteren Muttern der Rollen auf die gewünschte Höhe

FR Installez les roulettes dans les trous de la base et serrez les écrous de fond des roulettes à la hauteur désirée

ES Instale las ruedas en los orificios de la base y apriete las tuercas inferiores de las ruedas a la altura deseada

PL Zainstaluj kółka do otworów bazowych i dokręć dolne nakrętki na kółkach do żądanej wysokości



EN Tighten all top nuts to secure them

IT Serrare tutti i dadi superiori per fissarli

DE Ziehen Sie alle Muttern auf der Oberseite zu befestigen

FR Serrer tous les écrous sur le dessus pour fixer

ES Apriete todas las tuercas en la parte superior para sujetar

PL Dokręć wszystkie najpopularniejsze zabezpieczyć je na nakrętki

EN Note: make sure all casters are at the same height

IT Nota: assicurarsi che tutte le ruote siano alla stessa altezza

DE Anmerkungen: Stellen Sie sicher, dass alle Räder auf der gleichen Höhe sind

FR Note: Assurez-vous que toutes les roues sont à la même hauteur

ES Nota: Asegúrese de que todas las ruedas a la misma altura

PL Uwaga: Upewnij się, że wszystkie koła są na tej samej wysokości

EN Note: lock the brakes on casters to avoid sudden movements during installation

IT Nota: bloccare i freni sulle ruote per evitare movimenti bruschi durante l'installazione

DE Anmerkungen: Ziehen Sie die Bremsen auf Rollen, um plötzliche Bewegungen während der Installation zu vermeiden

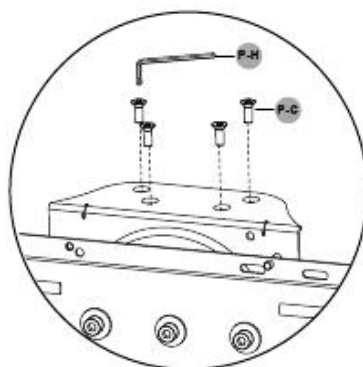
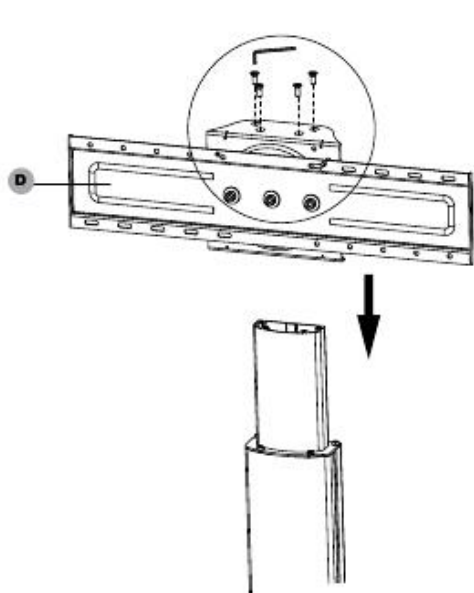
FR Note: Bloquer les freins en roues pour éviter mouvements brusques durant la installation

ES Nota: Asegúrese de que todas las ruedas a la misma altura

PL Uwaga: Zablokować hamulce na kółkach, aby uniknąć gwałtownych ruchów podczas instalacji



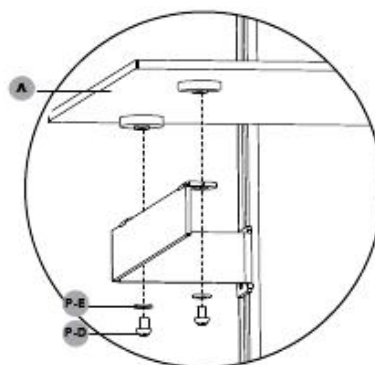
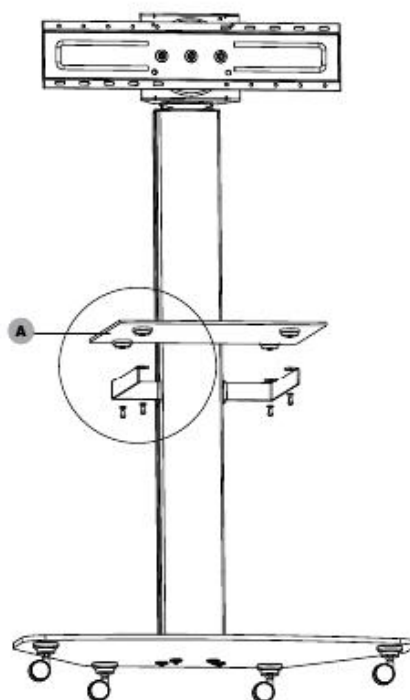
- 4** EN Installation the top plate and the glass shelf - IT Installazione della piastra superiore e del ripiano in vetro
 DE Installation der oberen Platte und die Glasplatte - FR Installation de la plaque supérieure et la plaque de verre
 ES Instalación de la placa superior y el estante de cristal - PL Instalacja górna płyta i półka szklana



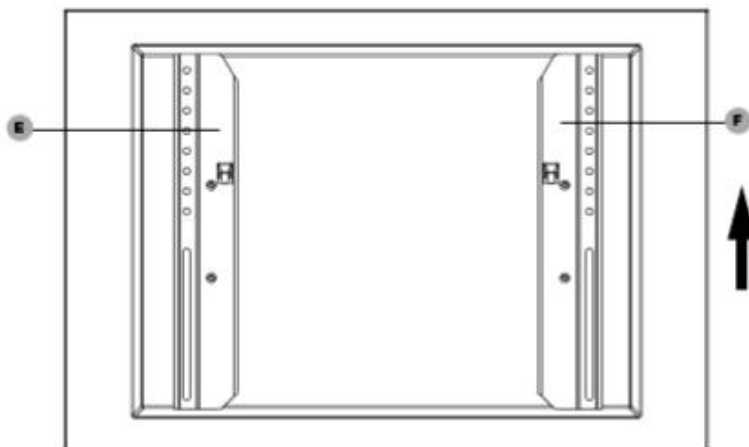
- EN Insert the top plate in the column and secure with the screws
 IT Inserire la piastra superiore nella colonna e fissarla con le viti
 DE Legen Sie die obere Platte in der Kolonne und mit den Schrauben sichern
 FR Insérez la plaque supérieure de la colonne et fixer avec les vis
 ES Inserte la placa superior de la columna y asegure con los tornillos
 PL Włóż płytę górną w kolumnie i zamocować za pomocą śrub



- EN Attach the glass shelf to the installed support arms using the screws and washers, and tighten the screws with a proper screwdriver
 IT Fissare la mensola in vetro ai bracci di supporto già installati usando le viti e le rondelle, quindi stringere tutte le viti usando un cacciavite adeguato
 DE Befestigen Sie den Glasboden zu Tragarme installiert mit Schrauben und Unterlegscheiben und ziehen Sie alle Schrauben mit einem geeigneten Schraubendreher
 FR Fixez la plaque de verre à bras de support installés à l'aide des vis et des rondelles et serrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis approprié
 ES Coloque el estante de cristal para apoyar los brazos instalados con tornillos y arandelas y apretar todos los tornillos con un destornillador adecuado
 PL Dołącz płytkę szklaną do ramion zainstalowanych przy użyciu śrub i podkładek i dokręć wszystkie śruby przy użyciu odpowiedniego śrubokrętu



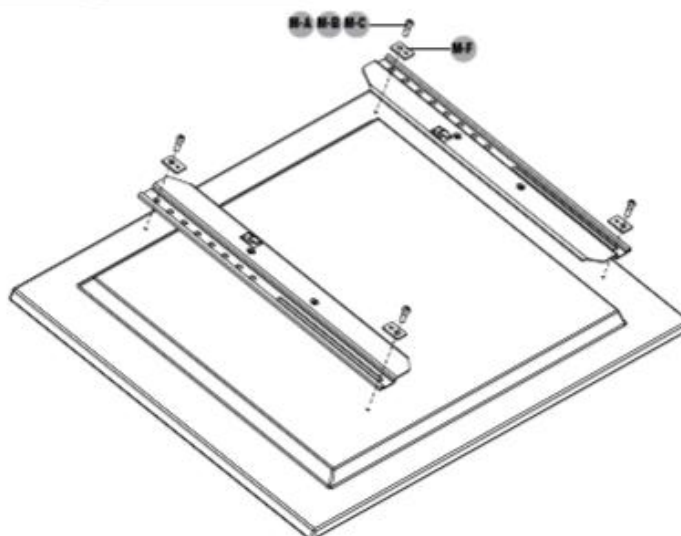
5 EN Installing the adapter brackets - IT Installazione delle staffe di collegamento - DE Installation der Adapterhalterungen FR Installation des supports adaptateurs - ES Instalación de los soportes de adaptador - PL Instalacji wsporniki adaptera



EN Top of the TV
IT Parte superiore della TV
DE Oben auf dem TV
FR Haut de la télévision
ES Parte superior de la TV
PL Najwięcej z telewizora

5.a EN For Flat back screens
IT Per schermi con retro piatto
DE Für Fernseher mit flacher Rückseite

FR Pour TV à dos plat
ES Para televisión con detrás plano
PL Do płaskich ekranów tylnych



5.b

EN For recessed back screens

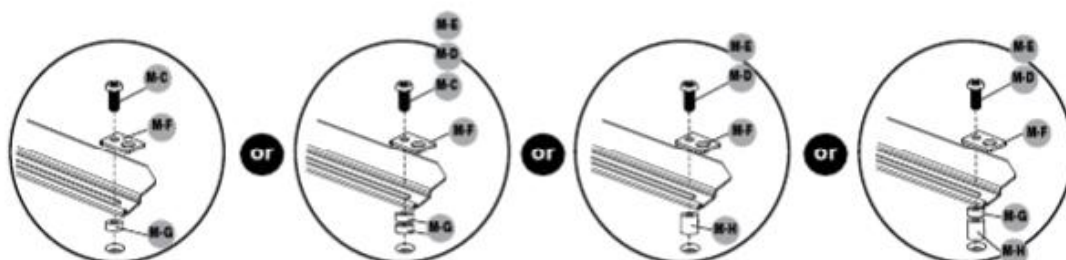
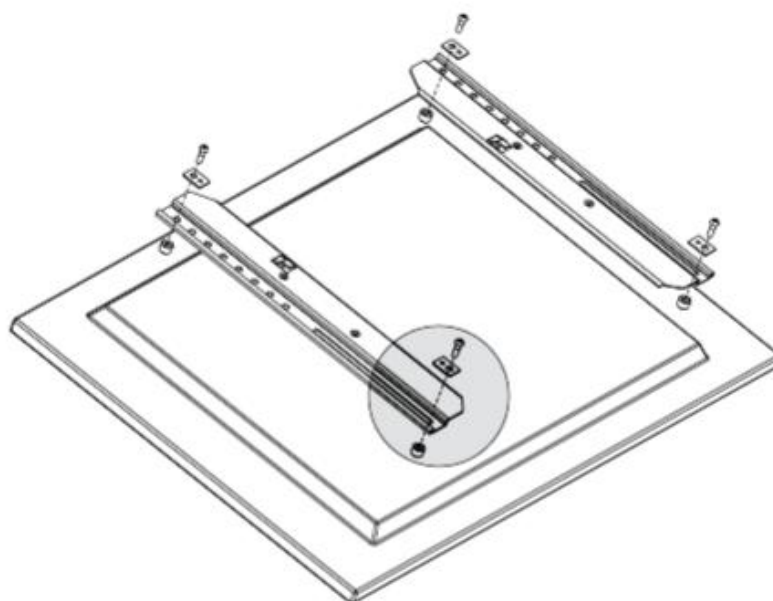
IT Per schermi con retro curvo

DE Für Fernseher mit gewölbter Rückseite

FR Pour TV à dos convexe

ES Para televisión detrás curvado

PL Na tylnych ekranach podtynkowego



EN
Note: choose the appropriate screws, washers and spacers (if necessary) according to the type of screen.
• Position the adapter brackets as close as possible
• Screw the adapter brackets onto the TV. Tighten all screws but do not over tighten

IT
Note: scegliere le viti, rondelle e distanzatori (se necessari) adeguati a seconda del tipo di schermo.
• Posizionare le staffe di collegamento il più vicino possibile al centro della TV.
• Avvitare le staffe di collegamento sulla TV. Serrare tutte le viti ma non stringere in modo eccessivo.

DE
Hinweis: Wählen Sie die Schrauben, Unterlegscheiben und Abstandshalter (falls erforderlich) sind je nach Art des Bildschirms.
• Legen Sie die Befestigungsbügel so nah wie möglich an der Mitte des TV
• Ziehen Sie die Befestigungsklammern auf dem TV
Ziehen Sie alle Schrauben jedoch nicht zu fest.

FR
Note: Choisissez les vis, rondelles et entretoises (si nécessaire) sont appropriées pour le type d'écran.
• Placez les supports de fixation aussi près que possible du centre de la TV.
• Serrez les supports de fixation sur le téléviseur. Serrez toutes les vis, mais sans excès.

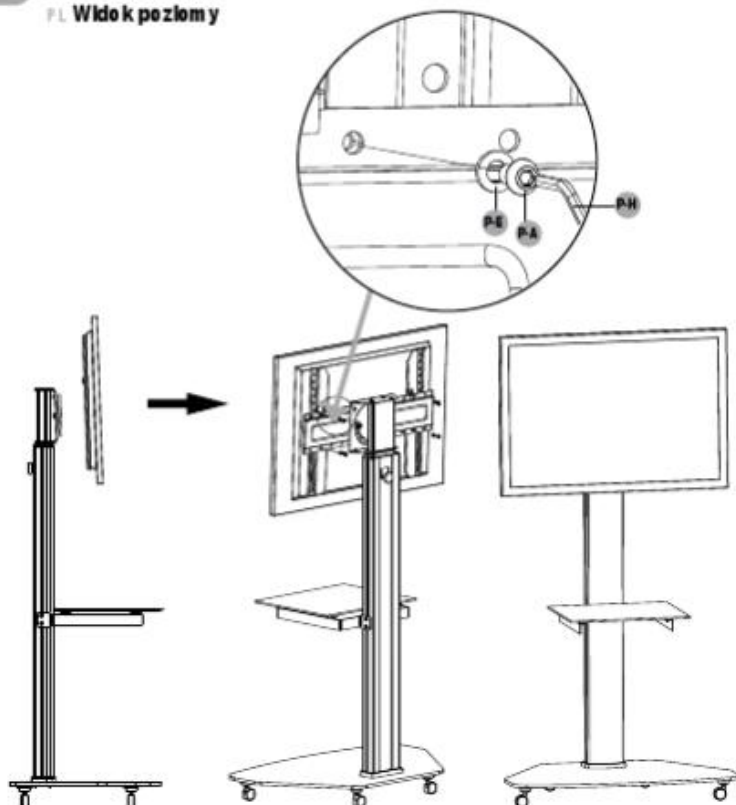
ES
Notas: Elija los tornillos, arandelas y espaciadores (si es necesario) con las adecuadas para el tipo de pantalla.
• Coloque los soportes de fijación tan cerca como sea posible del centro de la TV.
• Ajuste los soportes de fijación en el televisor. Apriete todos los tornillos, pero no en exceso.

PL
Uwaga: Wybierz śruby, podkładki i przekładki (jeśli konieczne) odpowiednie do rodzaju ekranu.
• Umieścić wsporniki mocujące jak najbliżej do centrum telewizora.
• Wsporniki mocujące dokręcić na telewizorze. Dokręcić wszystkie śruby, ale nie za mocno.

6 EN Installing the TV - IT Installazione della TV - DE Installieren des TV
FR Installation du téléviseur - ES Instalación del televisor - PL Instalacja TV



6a EN Landscape view - IT Visualizzazione orizzontale - DE Horizontale Ansicht - FR Vue horizontale - ES Vista horizontal -
PL Widok poziomy



EN Attach the TV to the top plate with the appropriate combination of screws and washers

IT Installa la TV alla placca superiore con l'appropriata combinazione di viti e rondelle

DE Installieren Sie den TV an der oberen Platte mit der entsprechenden Kombination von Schrauben und Unterlegscheiben

FR Installez le téléviseur à la plaque supérieure avec la combinaison appropriée des vis et des rondelles

ES Instale el televisor a la placa superior con la combinación adecuada de tornillos y arandelas

PL Instalacja telewizora do górnej płyty z odpowiedniej kombinacji śrub i podkładek

6b EN Portrait view - IT Visualizzazione verticale - DE Vertikale Ansicht - FR Vue verticale - ES Vista vertical - PL Widok pionowy

EN Remove the screw on the top plate to rotate the TV (with attached brackets and top plate at 90°). Secure with just removed screw into a different position

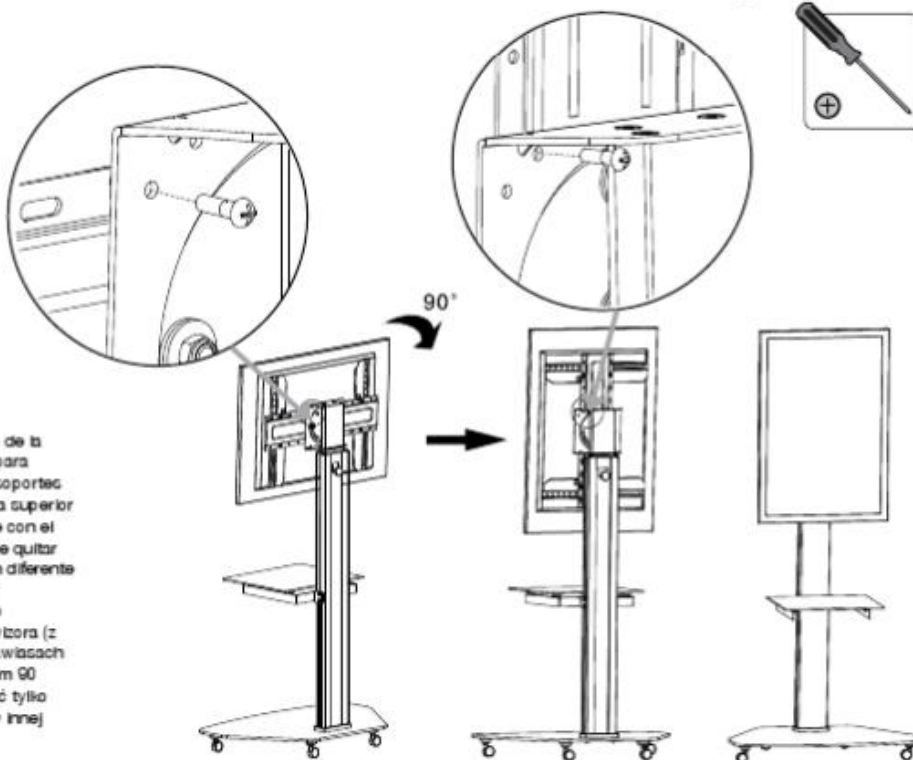
IT Rimuovere le viti sulla placca superiore e ruotare la TV (con le staffe di collegamento e la staffa superiore a 90°). Fissare nella nuova posizione utilizzando le viti appena rimosse

DE Entfernen Sie die Schraube auf der oberen Platte an den Fernseher (mit angeschlossenen Konsolen und obere Platte bei 90°) zu drehen. Sichern Sie mit nur entfernte Schraube in eine

FR Retirez la vis sur la plaque supérieure pour faire tourner la tv (avec supports connectés et la plaque supérieure à 90°). Fixez avec des vis juste enlevé dans une position différente

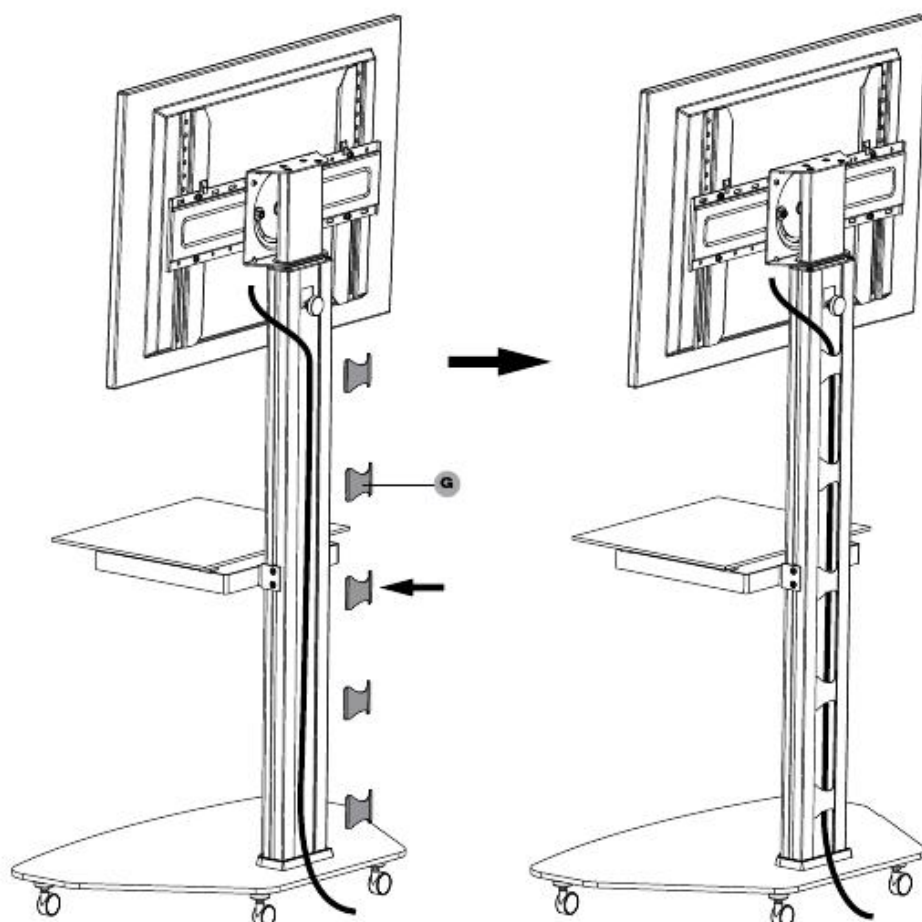
ES Retire el tornillo de la placa superior para girar la tv (con soportes adjuntos y placa superior a 90°). Asegure con el tornillo acaba de quitar en una posición diferente

PL Usuń śrubę na górnej płycie do obracania telewizora (z dołączonymi nawiasach i płytą pod kątem 90°). Zabezpieczyć tylko usunąć śrubę w innej pozycji



7

EN Cable Managment - **IT** Gestione dei cavi - **DE** Kabelmanagement - **FR** De gestion des câbles
ES De gestión de cables - **PL** Cable Management



EN Route the cables along the column. Attach the cable cover to the column to hold the cables in place.
IT Far passare i cavi lungo la colonna. Montare la copertura alla colonna per mantenere i cavi in ordine.

DE Verlegen Sie die Kabel entlang der Säule. Befestigen Sie die Kabelabdeckung an der Säule, um die Kabel in Position zu halten.
FR Faites passer les câbles le long de la colonne. Fixez le capot de câble à la colonne de tenir les câbles en place.

ES Pase los cables a lo largo de la columna. Coloque la cubierta de los cables a la columna para mantener los cables en su lugar.

PL Trasa kabli wzdłuż kolumny. Zamontuj osłonę kabla do kolumny do przechowywania kabli w miejscu.